



երեսներն ալ ապակեայ կափարիչներու տակ՝ Վիննական Մխիթարեան տպարանին տպագրուած թիւները կը ներկայացընեն: Բռն ճակատին վրայ՝ մասնաւոր պատրաստուած խորշի մը մէջ կանգնած է՝ Գեոր. Ալյունեանի եւ Գեոր. Ա. Պալ-ճեանի յօրինած մեծ երկրագունդը, որ 50 տարի ետքը (այսօր) գեռ. զարմանք կը պատճառէ այցելուաց արուեստին նբութեամբը: Թեպէտ այցելուաց շատ քիչներ կ'ընան գնդին վրայի քաղաքներու հայերէն անունները կարդալ, սակայն մեծն ու փոքրն առանց ակնարկ մը նետելու եւ գոնէ վայրէջան մը զննելու յառաջ չ'ընթարձ: Առաջաւորովման երկու եղբանկիւնները կանգնած են երկու փոքր գնդերը՝ Նոյնպէս հայերէն տպագրութեամբ, երկագունդն ու երկրագունդը, որոնք մէյ մէկ պահապան ունին, ահաւոր — փայտաքանտուակ առիւծներ գրգռուած վիճակին մէջ, միշտ պատրաստ՝ կարծես, հայ գնդերը շօշափողին մահ սպառնալու: Մեծ երկրագնդին քովերը՝ ապակներու տակ ի յոյց դրուած են հայերէն աշխարհագրական ատլասներ, աշակողն մասն գնդին կից երեսին վրայ մեր տպարանէն պատրաստուած 24 լրագիրներն ու պարբերագիրներն, որ շարուած են «Հանդէս Ամօրեայի» շուրջը, եւ իւրաքանչիւրը զարդարուած է կամ՝ յորեմարին պատկերովն կամ՝ յարմար դրուագով մը: 12 սիւներու վրայ կը բարձրանայ պահարանին երկրորդ յարկը, որ ապակեայ դարաններու մէջ կը պարունակէ այլ եւ այլ լեզուաւ եղած տպագրութիւնները՝ փառայեղ կազմով: Միւներու խոյաններն իւր պատուանդան կը ծառայեն 4 եռանկիւններու, որոնց անկիւնախորշերու մէջ զետեղուած են՝ Վիննական Մխիթարեանց Աբրահամ յատուկ զինանշանները: Ամենէն ծայրը կը տեսնուի 8 սիւներու վրայ բարձրացած գմբէթ մը, հայրապետական զարդաքանազով պատկերով:

Այ թէ միայն պահարանին շէնքը, այլ նաեւ ներքին ալ ըստ ամենայնի ձեռագրաց

1 Իբր հետաքրքրական պատգայ մը կ'ուզեց յիշել հետեւեալը: Այցելութեան մ'առնելն այս երկրագնդին քով Նմարեցեանք 3 բարձրատիրան սպանիք՝ իրենց ընտանեզն: Պատան բազմութեան մէջ տառաց Նմարեցեանք՝ հետաքրքրուեցանք լեռն այս անձանց խոսակցութիւնը: Ողաւերտ մի՛ իր իրագին, կը մննել իւր օղակոց եւ ակնովն այս փալա (zähle) ազգին ներկայացուցիչներու ... աշխատութիւնները, եւ երկրագնդին վրայէ համառօտութիւնաբար հազարութեան զան մը կա տարբ. պատմութիւ մանաւանդ վերին գեղերը, յազիչ լեռները մը armes, unglückliches Volk! ... բացառաւորութիւն յազիչ իւր ունեցողիքները...: Աղտօք օրը քանի՜ անգամ կը կրկնուէն այսպիսի խոսակցութիւններ:

մանրանկարներու համապատասխանող գոյներով յօրինուած է, եւ այս երկրորդ յատկութեամբը կը ներկայանայ պահարանին իրրեւ գեղեցիկ գործը մը հայկական արուեստի եւ ամէն իրազեկ արուեստագէտներու հաւանութեան արժանացած է: Պահարանիս պատկերը կը ղնեցը այստեղ՝ „Graphisches Centralblatt“ մասնագիտական թերթին այս պահարանի մասին կը գրէ. (Թ. 12, 1898) «Այս փառայեղ պահարանը Վիննայի Յորեմարին-ցուցահանդիսին մէկ զարդն է»:

Բայց մինչ ոմանք գեռ. ակնապիշ կը հային պահարանին, մեք շրջան մը կ'ընենք զմզ պաշարող ցուցադիրներու արգիւնագործութեանց: Մեր սրահին ձախակողմն է Angerer & Göschl հանրածանօթ ղեկագրական տունը, որ որմայեց պահարանի մը վրայ ի յոյց հանած է իւր յաջողութիւնները, որոնցմէ կը յիշենք միայն՝ գրեթէ 1:20 մետր երկայնութեամբ եւ 0:80 սանտմ. լայնութեամբ ղեկատիպ լուսագրութիւնն, որուն ձեռութիւնը մինչեւ հիմայ իւր նմանը կ'որոնէ արուեստակցաց մէջ: Աբրահամ անգալ անկիւնները բարաւ են այլեւայլ լուսանկարիչներ եւ տպագրիչներ:

Դեպ ի աշ կը բացուի երկայն նեղանցք մը, ուր շարուած են տպագրական նորագոյն մեքենաներ, բրաշար գործիչներ (հինն ու նորագոյնը), որ բաւականէն աւելի զարմանք կ'ազգեն թէ ինչ նրբամիտ հնարքներու ատակ է մարդկային ըղձըն ու գործունեութիւնը: Թղթի գործատանց, կազմարարներու, բնագիտական գործիչներու եւայլն երկայն ու շքեղ շարքերն հարեւանցի տեսութեան մ'անցնելով, մեր տաճարին մեծ դռնէն կ'ելենք՝ միւս տաճարներն ալ այցելութիւն մը տալու:

Գլխաւոր պողոտային վրայ (Avenue) մեր ձախակողմը կանգնած է Վիննա քաղքին յատուկ պաւիլիոնն, որ շատ հրապուրիչ է իւր քրնքուռ ու գողտրիկ շինութեամբը: Հոս կարելի է Վիննա քաղքին՝ առաջին սկզբնաւորութիւններէն մինչեւ արդի ժամանակներս առած հոյակապ զարգացումը՝ կանոնաւոր կարգաւ տեսնել: Այլեւայլ սրահներու մէջ՝ լրատակ պատկերներով, քանդակներով, թռչնահայեց լուսանկարներով, եւայլն եւայլն մայրաքաղաքի մը գլխաւոր տեղերը, քաղաքապետական արուեստանոցները, սպանդանոցներն ու հացագործարանները, հաղորդակցութեան դիւրութիւնները եւայլն շատ մանրամասն պակերացուած են:

Մեր մտած դռնէն ելելով կը դիմենք տաւրագմէ՝ գիմանց շէնքը, որ ահագին տարածու-





իւր «աղաղակողի» դերը շատ լաւ կը կատարէ...

Այս կողմանի փորոցէն յառաջ չենք երթար, այլ ետ կը գտնանք, Rotunde = Բուլօնդ, բուռած երկաթեայ հաստակաւոյց շէնքը մասնելու, ուր եւ 8—10 կողմանի ժամանակաւոր կից շէնքերու մէջ, կը ներկայանան աւուստները, ճարտարապետութենէ ու մեքենագործութենէ սկսեալ մինչեւ ամէնէն հասարակ համարուած արուեստը: Բնական եւ կանայք կը գիտեն իրենց սիրելի բաժինը՝ մտադրեցողաց փառազեղ վայրը, որ իւր շքեղութեամբ կը հրապուրէ — յոյն իսկ ակամայ — միւս սեռն ալ... Հիացումներ, ծանօթագրութիւններ եւն, մէկ կողմանէ, իսկ միւս կողմանէ՝ երկիւղած հրապոյրքի մի հետ, մտած տեղէն շուտով գուրս կ'ըլլեն որ փափաքը շատ դիւրաւ կը տեսնուի՝ երկու սեռերու դէմքերու վրայ ալ որոշակի... Քանդակագործութիւնը ստուգիւ հրաշակերտներ կը ներկայացընէ այս բաժինն մէջ, այն մարմաւրեայ նրբաքանդակ արձանները՝ ծիծաղկոտ ու լալկան, շատ կը յիշեցնեն մարմորի հայրենիքը... Ելեկարականութիւնն եւ մանաւանդ մեքենագործութեան յաղթանակաւոյց մեքենաներն ու — աղմուկը շուտով կը մղեն այցելուները դէպ ի փորքի բաժանում մը, ուր 50 տարւան մէջ եղած յառաջդիմութիւնը՝ գտնէ մէկ ճիւղի մէջ, շատ շուշափելի եղանակաւ մեր առջեւ կը պարզուի, եւ անհասական դէպքէ մը՝ ընդհանուր միայ որոշ գաղափար կու տայ: Փորքիկ սրահէ մը մէջ զետեղուած է ոտայնանկելու գործիք մը՝ զոր կը վարէ՝ ստուգել 1848էն մնացած ծերուկ մը, որ հաղիւ ժամանակ կը գտնէ՝ կ'ոյն գրեթէ 1 վայրկեանի մէջ արջէ ձախ անցնելու եւ խռանակոյտ թեղանկերու եւ առեւտնորու ծխարէն գծակերպ լայնութեամբ կտաւի շերտ մը նշխելու... Եւ երբ մտածենք թէ այս նահապետական եղանակը դեռ կը տանջէ մեր երկիրներու պապերն ու մամիւնները, համբերութեան սիրուն օրինակ մը կ'առնունք: Բայց մեր ժամանակակից յառաջդիմութեան քայլերն այս ճիւղին մէջ ալ նկատուի՝ կ'աղեկը, կ'անցնիք սրահին միւս կողմը, ուր դեռահաս մանկամարդ մը կը շարժէ ելեկարական գործին եւ մեր յառաջուն տեսած փայտեայ կ'ոյն պողպատեայ նաւակի մը ձեւն առած, ալ ու ձախ կ'արշաւէ՝ առեւտնորուն մէջէն կը մանկէ, թեգանկերը կը քաշէ իւր ետեւէն եւ մէկ վայրկեանի մէջ առնուաքն 10 շարժում կ'ընէ... Ինչ դիւրութիւնն եւ ինչ վատտակ՝ Կայն սրահին մէջ հասարակ դերձակի մը միտո շարժելուն քով կը տեսնենք զգեստի գործատանց en gros կարուածներ, 20—30 բաժնոն մէկ անգամէն կը կարուի ելեկարաշարժ մեքենաներու միջոցաւ եւ այլն:

Իւր ամեն մասանց մէջ շրջելէն ետքն՝ այս շէնքէն կ'ելլենք եւ կը գիտնենք Urania ըստածն, ուր կը գտնայ մեր գիտնական փափաքն ալ, քանի որ արուեստաւոր չենք: Ամեն օր պատկերացոյց լուսով կը մեկնուին ծովու եւ ցամաքի, երկնից ու երկրի շարժումները, մեծ ճանապարհորդութիւնները՝ գէպ ի հիւսիս եւ հարաւ եւ այլն: Դաստիարակութեան վերապահալ յարկածաւորական ընդարձակ սրահին մէջ՝ որ Jugendhalle անունն առած է, մի առ մի ցուցադրուած են մանկավարժութեան վերաբերեալ օգնական միջոցներն, եւ ամեն օր այլեւայլ դպրոցի աշակերտներ իրենց գործածածներն ու սովորածներն ցոյց կու տան հոս այցելուաց, ինչ թէ իւր պարզ քննութիւն մը, այլ իրեւ կենդանի օրինակ մանկավարժութեան եղանակներու եւ միջոցներու: Ըստ հրահանգիչ է այս մասը: Ատոր կա՝ բելի է կցել նաեւ օգտաբարիկներու պաւլիսներ, ուր ամեն օր կապուած եւ արձակ օգտաբարիկներ երկնք կը սրահան:

Բնական եւ ամեն շէնքերն ալ այց կ'ըլլելու ժամանակ չենք գտնելու, ուստի եւ կը հրատաւ ինքն այս ամեն երկրորդ ու երրորդ պողոտայի այցելութենէն, ուր կան մասնական ցուցադրութիւններ՝ երկրագործական, գիւղատնտեսական, խոհակերական, ջրաբանական եւ այլն նորանոր դիւրութեանց ու յառաջդիմութեանց: Բայց քանի որ գերմանացիք մեծ հաճոյք կը զգան ի տես իրենց համբաւեալ գարեջրոյ տակաօին, մասնաժողովը մտցած չէ՝ անհամար պանդոկներու շարքին մէջ ընդունելու՝ Գալլա-Գալլա-Գալլա, պանդոկ մը՝ որ տակաօի ձեւ ունի, եւ տակաօ մը որ պանդոկ է...:

Հրաշակերտներու այս մասնական ժողովածոյքէն կը մեկնիք՝ խառնուելով հաղարաւոր այցելուներու բանակին մէջ, բայց երկու խողհուրդ միշտ կ'ընկերանայ այցելուին. նախ, ինքն այսպիսի մասնական ցուցահանդէս մը այնչափ կը յափշտակէ զմարդ, ինչ պիտի ըլլայ համազգային ցուցահանդէսն, որ 1900ին պիտի բացուի ի Գարիս. եւ երկրորդ, ուր են մեր մէջ այսչափ անթիւ եւ անհամար արուեստներու, եւ արուեստագործութեանց ներկայացուցիչները... Միթէ քիչ յաջողակ է արեւելեան ժողովուրդն յառաջդիմելու գրեթէ ամեն ճիւղի մէջ, բայց ուր են դիւրութիւններ, ուր են միջոցներ, ուր են

օրինաւոր յառաջացողիչ թեւարկութիւններ, . . .  
Պակասն մենք մեզի կը պահէք այս խորհրդա-  
ծուծութիւնները, յաւատով որ ապագան — ո՛հ այս  
խաբեպատիր բառը — իրագործէ մեր յոյսերն  
ու բազմապէսները, 882, 204 23011



## ՆՅՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ՈՐՐԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ԶՄԻՐՈՒՆԻՒԹՅԱՆ

Օ միւսնիայի Հայն վերջի դէպքերու առ-  
թիւ ազգին մեծամեծ կարատութեանց մէջ ի  
միջութարութիւն անոր՝ իւր լուսնայն նուիրելով,  
ցուցուց որ ընտանեաց գաւառին պէս պաշարեւ,  
բուխ սիրտ մ'ունի: Արդարեւ ժամանակը եղան  
որ ամիսն մէկ երկու անգամ այլեւայլ բարե-  
բարական վախճաններու համար դրամածողներն  
եղան, Զմիւռնիայի իւր աղնիւ սրտովն եւ ա-  
ռատատուր ձեռքն ամենուն մասնակեցեալ:

Բայց այս ամէն ձեռնարկութեանց մէջն  
հերեսեանն Որբանոցը՝ Զմիւռնիայի Հայուն բա-  
րեբարութեանց կոթողն ըլլալու պատիւն ունե-  
ցաւ: Այս Հիմնարկութիւնը 1897 Մարտ 30ին՝  
քաղքիս երիտասարդաց խմբի մը կողմանէ Հի-  
մնուեցաւ: Ընկերութեան անգամը Հիմայ կը  
Հասնին 28ի, բայց ըստ կանոնադրութեան  
մինչեւ 50 (!) կրնայ բարձրանալ: Անգամը  
քուէով կ'ընտրուին, որոնք ընդհանուր ժողովն  
կը կազմեն, այդ ընդհանուր ժողովը կ'ընտրէ  
Գործադիր ժողովը անգամները, թւով 9 հոգի,  
եւ այս ինչ հոգւոյ ձեռքն է ամբողջ որբանոցի  
վարչութեան գործը: Այդ երկու ժողովներն  
ալ ունին իրենց Ատենապետն եւ Ատենապետի  
Գործադիր ժողովն՝ յօգնութիւն իւր գործոյն,  
ընտրած է 10 ինամակալ տիկնայք, որոնց մայ-  
րենի ինամացն յանձնուած է որբանոցի մարտու-  
թեան, Հանգրիւնիցանց եւ կերակրելիցաց հոգը:

Որբանոցի ընկերութեան կեանքն ամեն  
տուն եւ անտէր մնացեալ որբեր ժողովել, անոնց  
ազգային կրթութիւն մը տալ եւ իրենց ապա-  
գային համար ապրուստի միջոց մը հայթայթել եւ  
յաւարտ իւր գործունէութեան շրջանին՝ զանոնք  
իրենց հայրենիքը դարձնել:

1 Միւսն. աղաք մէկերն ընկերութիւն կազմեցին  
եւ իրենց զուարթութեանց յապկացեալ գրամն շարժա-  
կաններ ժողովելով՝ գումարը բարեբարական վախճաններու  
նուիրեցին: Գարձեալ մասնաւոր յիշատակութեան արձանի  
է երիտասարդաց ընկերութիւն մը, որոնք իրենց վատակոց  
եղբայրներուն որք մը կը հոգան, եւ իրենց առաջին նուէրն  
մեր իսկ ներկայիս ժամանակ նուիրեցին: Ի՞նչ քաջութիւնք եւ  
կարգորինք գրեմը քրիստոնէական սիրոյ այս բարեբա-  
րայն գործին, մէկ յարգանքով:

Այդ աղնիւ երիտասարդք իրենց ձեռնար-  
կութեան քաջութիւնը շարժապէս լոկ եւ միայն  
Հայուն բուխ սիրտն առատատուր ձեռքն ու-  
նեցած են. եւ ասն այսօր այդ բարեբարական  
յարկին տակ 36 որբ տղաք կը պատուարին:  
Որբանոցի եկամուտքը կը կազմեն տարեկան եւ  
ամսական բաժանորդագրներ, նուէրք, ի նպաստ  
որբանոցի տրուած հանդէսներու մուտքն եւ  
վիճակահանութիւնք: Ահա այդ աղբիւրներովն  
որբերն հոս խիտ լաւ հոգացողութիւն մը  
կը վայելն: Կերակուրն, հագուստն, ինչպէս նաեւ  
ննջարանք, խիտ լաւ վիճակի մէջ են: Եղջ երե-  
սէն արդէն կը տեսնուի իրենց ինամակալ Պա-  
րոններն եւ ինամակալու հիմնականց մէջ համարիտ  
Հայրական եւ մայրական խնամքն ու սէր վայ-  
ելիլ:

Որբանոցն ընդարձակ եւ օգուէտ պար-  
տէզով շէնք մըն է:

Հոս ի սէր ճշմարտութեան ըսել պարտա-  
կան ենք որ մեր կատարած մէկ այցելութենէն  
խիտ գոհ մնացինք: Պատուաբաժան ինամակա-  
լութիւնն իւր որբերն մեզի ներկայացուց, որոնցմէ  
մին խիտ զգայուն կերպով սրտաճմլկ բանաս-  
տեղութիւնն մը արտասանեց: Մեր խորին  
գոհունակութիւնն եւ շնորհակալութիւնն այդ  
աղնիւ եւ եռանդուն երիտասարդներու յայտնելէ  
վերջ, կը նշարենք ազգայիններէ որ այդ ճշմա-  
րիտ քրիստոնէական բարեբարակութեան գործն  
ինչպէս մինչեւ հիմայ, նոյնպէս ապէ վերջ իրենց  
լուսնայինքը քաջութիւնք եւ զինքն: Անոնք է  
սկիզբն, եւ կ'ապահովեցնէ առաջին շարունա-  
կութիւն մը, բայց առաջին առաջին պէտքն է ըլլալ  
կատարածը, որ կ'ախուս ունի անընդհատ քա-  
ջակութիւնք:

Զմիւռնիայ, 26. Յուլիոս 1898:

Հ. Ա. Ս.



## ՊԵՂԱՆՈՒԹՅԱՆ

### ՆՈՐ ՀՐԵՍՏՈՐԱԿՈՒԹՅԱՆ

108. ՄԵՆԵՆԴԻՆԴ 2 Հ. — Յմ երթաւ. Quo vadis? Վէպ  
Ներոնի ժամանակից: Լեհերէնից թարգ. Սո. Լի-  
սիցեանց, թիֆ. Մ. Դ. Ռոսինսկի 1898: Մեծ  
80 հ. 736 էջ: Գին՝ ըր. 1.50: (Թ. Հ. Վրտը. Ընկ.  
№. 144:)
107. ՄԿՐՏԻՉ ԼՄԻՆԻ երկաթուղիները Հայոց լե-  
զուի, գրականութեան եւ պատմութեան մասին  
(1840—1865 թթ.): Հայկազարնի մե պատկերով եւ  
կենսագրութեան նիւթերով: (Իմաստագործ Պա-  
րտալեւոնից): Մոսկուա, Վարձատէր Գաղտնու,  
1898. 80, Հ-273 էջ: Գին՝ ըր. 1.50: